

Diada de se Casa Coda

Una fiesta obrera

Si fuéramos dados a la aparatosa y a las esterilizaciones gráficas aparecería erizada esta plana en que publicamos a guisa de crónica algunas noticias que nos hemos procurado referentes a la hermosísima jornada de la casa Coda, a la fiesta del día 12.

Conste, empero, que las guirnaladas que rodearían esta página están en el fondo de nuestra alma y perfuman con embriagadoras esencias todo nuestro ser al tratar del fausto suceso, del magno acontecimiento que ofreció a Menorca un sublime ejemplo de compenetración, de íntimo, de fraternal afecto y solidaridad entre el trabajo y el capital; lección tan hermosa como digna de registrarse con caracteres del mayor relieve en estos días de encarnizada lucha entre patronos y proletarios.

Cuando en todas partes están estos en pugna, separados por antagonismos que semejan irreductibles, la familia industrial Coda se une en fraternal abrazo en presencia de Menorca toda y obsequia al pueblo con una velada artística, musical, fastuosa, merecedora del más expresivo encomio.

Hemos usado la palabra «familia» porque la hemos creído apropiada al caso. No hace la familia el número de personas que integran la agrupación sino el lazo que las une. Cuatro seres ligados por vínculos de consanguinidad y distancias espirituales no forman, moralmente hablando, tan buena y ejemplar familia como las docenas que el lunes rodeaban a don Guillermo Coda y le encerraban en un circuito trazado por el más puro afecto. He aquí por qué hemos hablado de la familia industrial Coda. Y téngase en cuenta que se trata sólo de los obreros internos.

Merecedora es tal casa de que hoy completemos con una información de carácter puramente social la que un día tuvimos la satisfacción de dedicar a la gran fábrica de bolsillos de oro y plata.

Salida del corazón a impulsos de un sentimiento en que se aunan los de la justicia y del cariño, esta será nuestra humilde cooperación para festejar periódicamente *Se diada de se Casa Coda*.

Vayan ahora para empesar las notas sobre

La excursión

Comenzamos por copiar la portada, o primera hoja del lindo carnet que se entregó a cada obrero y a cada empleado.

Decía así:

«Diada de se Casa CODA
organizada per els seus obrers
i empleats

Mahó 12 de Janer de 1920

PROGRAMA

Ezeució a Alaor

Sortida a las 7 i mitja Dinar a las 14

MENÚ: Escopinyas cruas, Sopa de marisc, Varella amb salsa rus-

sa, Milanesa de peix, Pollastre rostit.

ENTREMESOS: Pebrots, sardinas, olives, salxixa, etc.

POSTRES: Mellas, formatge, fruitas, etc.

VINS: Champany, Santa Catalina, Moscatell, Mansanilla, i Conyac.

Confituras, café i puros.

Senyor

Corxo núm. Cubert núm.»

Los excursionistas ocupaban diez y siete coches. En los de vanguardia iban las obreras. La designación de puestos se hizo por agrupaciones de afinidad, amistad y simpatía particular. El día se presentaba hermoso, una espléndida mañana de invierno.

La Naturaleza para asociarse a la fiesta de la familia industrial Coda, había trocado los ropajes grises del invierno por las galas primaverales. Respirábase un ambiente tibio, templado por los rayos de un sol reconfortante que brillaba sobre un firmamento limpio de nubes e intensamente azul.

Dirigióse la expedición a Villa-Carles, donde se incorporaron compañeros, y de allí a San Luis, donde se destacó una comisión para visitar a un obrero de la Casa que ha estado enfermo.

De paso nuevamente por Mahón, desfiló el séquito rodado por algunas calles al objeto de que se agregaran los señores Coda y Gomila Pelliser sus respectivas esposas.

Al llegar a Mercadal serían las doce y media. Allí se obsequió a cada excursionista con media libra de los acreditados y exquisitos amargos.

De regreso en Alayor a la una de la tarde se hicieron los últimos preparativos para el fraternal banquete que se celebró en el amplio salón de actos del Círculo Republicano, convertido en comedor. Presentaba la sala brillante aspecto. El número de cubiertos fué de doscientos. Los apetitosos manjares muy bien confeccionados y servidos se saborearon con placer. En el solemne momento de descorcharse el champañ el señor Coda entregó una carta al Presidente de la Caja de Previsión y Ahorro establecida por el personal interno de la Casa y otra al Presidente de la Sociedad de Socorros Mutuos constituida en análoga forma. Eran aquellas misivas las delectatorias de generosas ofrendas a cada una de dichas instituciones y fueron saludadas al terminar su lectura con estrepitosas y largas ovaciones.

En dichas cartas el señor Coda expresa su deseo de que en breve te de el personal de la casa esté asociado al negocio y tenga participación en los beneficios y empieza por hacer donativo a la Caja de Previsión y Ahorro de la suma de unas 15.000 pesetas; al mismo tiempo cede 1.000 pesetas a la Sociedad de Socorros mutuos y ofrece además enjugar el déficit que pudiera haber durante el año 1920, a fin de que no tenga que interrumpirse la benéfica actuación de esta entidad.

Hicieron uso de la palabra varios concurrentes, entre ellos los señores Homs (Don Carlos), Thomás (Don Gabriel) y otros que la rapidez con que se tomaron las notas que nos hemos procurado no permite recordar.

Para recoger alusiones del fabricante señor Bellet que llegó en el momento de los brindis, tomé la palabra don Jaime Mora y luego el señor Bellet hizo constar su satisfacción por considerarse como una rama del árbol que forma la casa Coda, a la que destina toda la producción de su fábrica, lo mismo que otros numerosos fabricantes de la isla. Todos los oradores expresaron su complacencia por las orientaciones sociales y sentimentales altruistas del señor Coda y por la buena marcha y prosperidad del negocio, orgullo de la industria menorquina. El señor Homs entusiasmó a la concurrencia al poner de manifiesto el contraste entre la armonía social que reina entre el obrero y el patrono en la casa Coda, entre el capital y el trabajo, y las luchas fratricidas y ruinosas que se desarrollan en Barcelona en estos momentos.

Se vitoreó repetidamente, en medio de emocionante entusiasmo, al señor Coda, jefe supremo de la casa, a los Sub-directores, Encargados y sus familias, y al personal todo de la gran familia Coda. Los concurrentes se felicitaban unos a otros por la esplendidez y solemnidad del banquete así como por las hermosas notas de confraternidad que en el mismo se dieron.

Se acordó telegrafiar a don Luis Coda, residente en Palma, que forma parte también de la casa y a los viajeros ausentes. Don Luis Coda no pudo emprender viaje y asistir a las fiestas, a las que había sido invitado, a causa de haber estado enfermo algunos días, pero envió varios cestos de flores para dar realce y perfume a la fiesta. Se dedicó un recuerdo a los demás empleados enfermos e ausentes.

La señorita Benita Casado leyó con sentimiento y entonación una hermosa poesía, escrita expresamente para el acto, por la señorita doña Antonia Gomila, hermana de un empleado de la casa. Fué muy aplaudida.

El señor Coda salió al balcón a saludar al pueblo, al que dirigió breves palabras y al retirarse del local le agasajó con sus acordes una banda de música.

Una representación del patronato de la Escuela Libre de Alayor agradeció al señor Coda su donativo de 500 pesetas a favor de aquella institución.

Otros señores dirigieron también breves palabras al público que ocupaba la plaza.

Colocada la comitiva en sus respectivos coches se emprendió el regreso a Mahón. Al llegar próximamente a las ocho se anunció al personal que al objeto de poder reponerse de las emociones de la jornada, no se bajaría el día siguiente.

Extinguidos los resplandores del crepúsculo, avanzada ya la noche al

regresar, mecíanse las almas al arrullo de gratos recuerdos y de risueñas esperanzas. La imaginación veía en el firmamento tachonado de estrellas un símbolo de alta significación, a manera de inmensa malla de plata que tendida al infinito era indicio expresivo de la prosperidad y engrandecimiento que se alcanzan cuando se dirige, se administra y se trabaja como en la Casa Coda.

Festival en el Trianon

La segunda hoja del carnet-programa detallaba todo lo concerniente a la velada artística musical que había de darse en el lindo y espacioso salón de la calle de San Elías. Le copiamos a continuación:

«Velada a n'és Trianon

A las 21 i mitja.

PRIMERA PART

Ballini.—Cores de «Norma», per S'Orfeó Mahonés, amb acompanyament d'orquestra.

Verdi.—Baiaida de s'òpera «Rigoletto», per es tenor senyor Pons.

Vives.—Duo de se zarsuela «Maruxa», cantat per la senyora donya Maria Reig i el senyor Ricardo Pujades.

Verdi.—Coro de introducció de s'òpera «Hernani», per S'Orfeó Mahonés, amb acompanyament d'orquestra.

SEGONA PART

Mascagni.—S'òpera amb un acte

CAVALLERIA RUSTICANA

dirigida per el senyor Bellissimo, Director d'orquestra, i per el senyor Villalonga, Mestre de cores.—30 professors d'orquestra.

REPART.—Santuzza, senyora Mercadal (donya Maria); Lola, senyora Roig (donya Maria); Mamma Lucia, senyoreta Paca Sanz; Turiddu, senyor Pons i Mell (dony Franceschi); Alfio, Mercadal (dony Antoni); Coro de 14 senyoretes y 20 cavallers.

Nota.—Convé conservar aquest programa fins qu'acabi se Vel lada.»

Se trataba de una fiesta en honor de las familias de los obreros y empleados de la Casa Coda, de una velada privada, y era sin embargo de ver las gestiones, los trabajos de las gentes todas, para asistir al festival. La noticia había dado lugar a una indecible expectación.

La sala del Trianon estaba magnífica en todos conceptos, rebosante de concurrencia que se apiñaba desde la orquesta hasta la más alta grada del anfiteatro, inundada de luz que irradiaba de los múltiples y potentes focos que por doquier resplandecían en el vacío recinto y que reverberaba sobre los rostros encantadores, los bustos esculturales, los tocados polifloros, las joyas fulgurantes de tantas mujeres hermosas que daban las más bellas notas en medio de aquella multitud.

Sobre el proscenio brillaba en intensos caracteres luminosos el sello de la fabril Coda.

Resultado de una afortunada organización con el concurso de una dama, la señora Mercadal de Aguinaga, que une a la figura y la elegancia la bondad y la distinción, con la dirección de un maestro esclarecido, el señor Bellissimo; con la cooperación de aficionados y de artistas, de buenos amigos, de entendidos profesores de música, así profesionales como por amor al divino arte, del Orfeón Mahonés, y como aglutinante de tan valiosos elementos, la inteligencia, la voluntad, el entusiasmo y la prodigiosa labor y estudio del personal

Coda, pudo ofrecérsenos un hermoso ejemplo demostrativo de que los espíritus cultos bien equilibrados saben alternar con las labores industriales las fiestas exquisitas del arte y de la música.

Los coros de «Norma» y de «Ernani» que cantó el Orfeón Mahonés magistralmente, la romanza de «Rigoletto» que dijo con delicadeza el señor Pons, y el duo de «Maruxa» bien interpretado por la señora Roig y el señor Pujades provocaron las primeras tempestades de aplausos.

Preludió a maravilla la orquesta dirigida por el inteligente Bellissimo la grandiosa partitura, nos deleitamos con el canto armonioso de la siciliana por el señor Pons y desde el primer momento aquellas escenas mímicas a la puerta de la Iglesia nos revelaron que así como la parte lírica obedecía a una muy competente y experimentada dirección, un atildado director artístico había cuidado de todo lo escénico. El sacristán, el mendigo y los monaguillos se lucieron.

Aquellas lindas y simpáticas obreritas que tejen finas telas de plata saben también cantar un coro de ángeles, coro de dulces y melodiosas voces, acordes claros, serenos, vibraciones argentinas que arrebataron a los concurrentes. Es para nosotros un honor estampar aquí los nombres de tan encantadoras coristas. Se llaman Encarnación Rotger, Carmen Martí, Rosita Guerrero, Magdalena Pons, Rogelia de Tomás, Francisca Triay, María Company, Eulalia Moreno, Margarita Riudavets, Anita Coll y María Taitavull.

Al felicitarlas expresivamente damos también la más cordial enhorabuena al renombrado maestro de cores don José R. Villalonga.

Continuamos el relato por el orden en que se desarrolló el espectáculo y llega por consiguiente el turno a doña Maria Mercadal de Aguinaga que representó el difícilísimo papel de Santuzza.

De esmerada educación integral, reúnen en la señora de Aguinaga la ilustración y el amor al arte. En el primer concepto le debemos la traducción al castellano de «Cavalleria Rusticana», que impresa en libritos se vendía a favor de la Beneficencia municipal.

De su genio y sentimiento artístico al servicio de toda obra noble y altruista, había ya dado gallardas muestras en otras ocasiones.

La señora Mercadal de Aguinaga cantó el papel con toda la pasión que el arte requiere y acentuó las frases dramáticas cumplidamente. De tal manera causó la admiración de la concurrencia, que de continuo ahogaban su voz dulce, potente y extensa las aclamaciones. Al terminar el duo del primer acto, fué obsequiada sobre la escena con un precioso ramo de flores que le entregó un niño angelical, hijo del señor Coda.

Dijeron bien sus respectivos papeles, la señora Roig, que interpretó el de Lola y la señorita Francisca Sanz, bella y simpática bolsillera, que sin haberse dedicado jamás al canto aprendió en pocos días nada menos que toda la parte de Mamá Lucia, que desempeñó perfectamente, a completa satisfacción del auditorio.

Muy impuesto de su carácter de Turiddu, el señor Pons alternó dignamente en el honroso terreno del canto con la señora de Aguinaga. Bien seguro de su cometido y de sus reco-

cidas facultades de cantante y de actor, el señor Mercadal cumplió como bueno al encarnar el papel de Alfio.

Aquellos maestros constituidos en orquesta con el veterano del arte lírico señor Bellissimo al frente, merecieron expresivos elogios que recogió y agradeció en nombre de todos el nombrado y prestigioso Director, de antigua y justificada fama. Realmente el señor Bellissimo hizo milagros y ello es muy notable en estos tiempos de escepticismo. También los hizo el maestro de coros señor Villalonga.

La escena fué dirigida y atendida con inteligencia y escrupulosidad.

El vestuario apropiado y valioso; elegante y fino.

Al terminar la representación se desencadenó una tempestad furiosísima en la que eran truenos las palmas estrepitosas, relámpagos las serpentinadas y lluvia el raudal de flores que se arrojaban al escenario. Directores y dirigidos se vieron obligados a salir muchas veces.

El personal de la Casa Coda cuando cooperaron a la fiesta del lunes por la noche, acaban de esmaltar con una brillante página la historia de la ópera italiana en Mahón. Hicieron muchísimos años en todo caso que ninguna entidad artística, recreativa o cultural acometió empresa semejante, y tan erizada de dificultades y llena de escollos, cual la de dar una ópera italiana sin otros elementos que los de la lealtad.

Tal vez aquí no se haya hecho nunca cosa igual y si únicamente en tiempos remotos algo parecido.

De los plácemes y enhorabuena son partícipes en justicia los arrendatarios y los propietarios del Trianon. Los primeros porque amables y galantes dieron toda clase de facilidades y los segundos porque en el Trianon, que, abrió recientemente sus puertas, se ha representado admirablemente, con elementos locales, la grandiosa y difícil obra del inspirado Mascagni.

Al salir los concurrentes, agradecidos, elogiaban a los organizadores de la fiesta. Suscribimos tan justas alabanzas.

Protección y mutualidad

Acerca de este asunto hemos de concretar y puntualizar escrupulosamente la información. En el régimen social interior de la Casa Coda son notas predominantes la protección constante tutelar, paternal pueden decir del obrero por parte del Director. Podríamos comprobar el aserto con numerosas citas. Las cartas leídas en el banquete de Alayor son la más reciente prueba de la generosidad del señor Coda.

El fué quien inició y sugirió la obra de previsión y de socorro mutuo que fomentó y subvencionó al ser realidad.

Todavía más; como en aquella fábrica se respeta y se acata, según la buena doctrina democrática, la voluntad de la masa, el mismo señor Coda hubo de esforzarse para convencer a algunos que no comprendían la bondad y la eficacia de las instituciones de protección, previsión y mutualidad. Cuando tan hermosa verdad se abrió paso nacieron estas altruistas organizaciones de las que vamos a dar seguidamente algunas noticias que impresionarán agradablemente las almas buenas:

Caja de Previsión.—Empezó sus operaciones en 1.º de Octubre de 1919.

Su objeto es fomentar el ahorro entre sus miembros y conseguir la formación de pequeños capitales, que permitan a sus poseedores (empleados, operarios, dependientes), llegar a ser partícipes o comanditarios de la casa.

Forman el fondo social: El 5 por 100 sobre los sueldos y jornales fijos de cada asociado.

El 10 por 100 sobre las pagas y jornales extraordinarios.

El aumento íntegro de sueldo o jornal correspondiente al primer mes, en los casos de ascenso o mejora.

Los intereses y beneficios del capital.

Los ingresos que por cualquier concepto perciba la asociación.

Todos los empleados, operarios y dependientes vienen obligados a ingresar en la asociación.

Los socios no pueden retirar su parte de capital antes de haber cumplido 60 años de edad o 25 años de servicios en la casa. Exceptúanse los casos de fallecimiento, cese y otros que previene el Reglamento.

Desde el 1.º Octubre han ingresado en la caja social:

	PESETAS
Donativo que tenía hecho el señor Coda, equivalente al 5 por 100 de los sueldos y jornales percibidos en 1918.	2.610'50
Cuotas ingresadas por los asociados e intereses devengados	2.605'50
Donativo del señor Coda, 10 por 100 de los sueldos y jornales percibidos en 1919	15.480'97
Capital social en esta fecha.	20.694'57

Sección de socorros mutuos.—Empezó a funcionar a principios del año 1918.

Su objeto es el socorro en caso de enfermedad y el pago de médico y medicinas.

El fondo lo forman las cuotas de los socios, que son de pesetas 0'50 o pesetas 0'25 semanales: la primera da derecho a un subsidio de 25 pesetas cada semana y la segunda el socorro de 15 pesetas, también cada semana.

El ingreso en la Sección es voluntario.

En cada uno de los dos años que lleva de establecida esta Sección, los ingresos han sido menores que los gastos, y los déficits respectivos fueron enjugados por el señor Coda.

El año 1919 la Sección pagó lo siguiente:

	PESETAS
Subsidios a socios enfermos.	1.675'65
Médico y medicinas	612'10
Una operación y curaciones	76'00
Viaje a Barcelona de un socio enfermo.	96'60
	Ptas. 2.460'35

Los datos y las cifras expuestas son elocuentísimas, habían por sí mismos, y para quien sabe leer a fondo y entre líneas contienen el mejor comentario de la obra filantrópica que se realiza en la gran familia obrero-patronal que regenta el amigo señor Coda.

Nuestro comentario

Nuestros lectores saben que cuando abordamos un asunto importante, seguimos siempre el mismo método, fundado en los preceptos de la Lógica. Desarrollamos con rigor el razonamiento para deducir conclusiones indiscutibles. Bien sentadas las premisas, la consecuencia es rigurosa y no puede atribuirse a la pasión ni al sentimiento.

Hay ocasiones en que no solo día resume toda la vida anterior. Nos atrevemos a decir que don Guillermo Coda, acompañado el lunes por todo el personal de su fábrica, se encontró en una de estas ocasiones solemnes que graban en la memoria un recuerdo eterno.

Los años de la infancia que se alontan al avanzar la vida, el recuerdo de los primeros pasos por la senda que la inteligencia y la voluntad lebraron para convertirla en camino triunfal, los planes y proyectos inciertos al principio y que la constancia convirtió en éxitos brillantes, las dudas, las preocupaciones, los días angustiosos, si los hubo, las fatigas de la ascensión hasta llegar a las alturas

que señorean el escabroso camino recorrido; todo esto y cuanto pudiera decirse de una vida de estudio y de labor se condensó para el señor Coda en un día solo, día de inmensa, pero de bien-legítima y honrosamente alcanzada satisfacción. Halagó mucho más, infinitamente más al señor Coda este premio de sus obreros y empleados que cuantas ganancias haya podido alcanzar en el negocio a que se dedica.

Se teje en la Casa Coda una malla finísima más tenue y más sutil que esas filigranas de oro y plata que de allí salen y que parecen labradas por manos de hadas. Es una malla invisible, que sólo pueden percibirla los espíritus delicados, red dulcísima en la que se envuelven cada vez más, con propósitos de no salir nunca el Director, los obreros y los empleados; red de amores que liga con más fuerza que las más sólidas cadenas; red que se teje con esos hilos que se llaman unión, compañerismo, solidaridad, protección, caja de ahorros, auxilio al enfermo, participación en los beneficios; red en la que el lunes aparecieron aprisionados Coda y su personal; red, en una palabra, la más preciosa que allí se confecciona y que sólo saben tejer directores, obreros y empleados como aquellos.

La fiesta obrera del Trianon fué de carácter social y democrático, propio empero, de la verdadera democracia, pura y sin adjetivos que al condicionarla la desnaturalizan. Democracia que funde en el crisol de los afectos sinceros las diferencias sociales, que permite que, gracias a la educación y la cultura, fraternice en la dama encoquetada y la modesta obrera, el ciudadano pobre y el prócer acaudalado, el profesional de la inteligencia y el trabajador manual. De ahí la hermosura de aquella velada que supo organizar la familia obrera que preside el señor Coda.

Era natural que revistieran tal carácter los actos que comentamos pues debían reflejar las características de

la Casa repetida. Daremos una ligera idea de ellas antes de terminar estas ya largas disquisiciones.

Todos los conflictos sociales, los problemas económicos todos tienen su causa original en la imperfección del alma humana y podrán por lo tanto solucionarse cuando los hombres obedezcan los preceptos de la ética o moral universal. Si los hombres fueran buenos, si supieran sustraerse a la influencia de las malas pasiones, es decir en el caso a que nos referimos, si por parte del capital no hubiera que lamentar ambiciones, avaricias y falta de cariño y por lo que a los trabajadores se refiere no hubiera odios, envidias, ni rencores, no surgirían conflictos o en todo caso se solucionarían amorosamente apenas iniciados. En una palabra, cuando los sentimientos de los obreros y del patrono corren por un mismo cauce de bondad, con aspiraciones, intereses, voluntades y propósitos idénticos, cuando el Director es bueno, son también buenos para con él sus obreros.

Tal es el caso de la agrupación industrial Coda, según acaban de patentizarlo las manifestaciones de los obreros y las cartas de ofrenda que deseáramos ver publicadas. Y lo mismo se probará en todos aquellos casos en que haya de exteriorizarse el modo de ser de aquella asociación obrero-patronal modelo.

Hemos desarrollado nuestro pensamiento. Acepte todo el personal nuestra efusiva felicitación de he manos, pues si no vivimos bajo el mismo techo, nos consideramos, y a gala lo tenemos, como los parientes más próximos. Con este criterio expresamos nuestros plácemes y si como suponemos se aprecia nuestra sinceridad, solicitamos también un favor señalado:

Que nuestros amigos aludidos acepten y archiven como recuerdo y en prenda de nuestro cariño esta página que con ocasión de *Señalada de se Casa Coda* se honra en dedicarles LA VOZ DE MENORCA.

Ayuntamiento de Mahón

DON PEDRO PONS SITGES, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Mahón.

Hago saber: Que en el Alistamiento formado en esta Ciudad el día doce del actual para el Reemplazo del Ejército del corriente año, figuran comprendidos los mozos, que a continuación se relacionan, como naturales de la misma, e ignorándose su paradero se les cita por el presente para que comparezcan ante este Ayuntamiento en los días 25 del corriente mes, 8 y 15 de Febrero y 7 de Marzo próximos, en que tendrán lugar respectivamente los actos de Rectificación del Alistamiento, Cierre definitivo del mismo, Sorteo y principio de la Clasificación de los mozos alistados, previniéndoles que de no comparecer personalmente o por quien los represente en el último de los días citados, les pararán los perjuicios que determina la Ley.

Mahón 14 de Enero de 1920.—El Alcalde-Presidente, Pedro Pons Sitges.

Mozos que se citan

- Miguel Bagur Martínez, de Juan y María,
- Miguel Carreras Villalonga, de Antonio y Juana.
- Meichor Durán Amorós, de Melchor y Juana.
- Miguel Pérez, de desconocido y Ana Ferez Fenreal.
- Juan Gimier Danús, de José y Práxedes.
- Emilio Oliver Pons, de Pedro y Margarita.
- José Quevedo Masot, de Matías y Juana.
- Rafael Ribé Navazquez, de Miguel y Catalina.
- Juan Roger Cánovas, de Juan y Catalina.
- Bartolomé Sintés Pons, de Pedro y Juana.
- Sebastián Sintés Rufé, de Lorenzo y Juana.
- Lucas Suárez Lebrón, de desconocidos.
- Miguel Tur Costa, de Miguel y Francisca.
- Enrique Zaragoza y de Viala, de Matías y Luisa.

Crédito Mercantil de Menorca

Con arreglo al artículo 17 de los Estatutos sociales, se convoca junta general ordinaria, en el domicilio de esta sociedad, para el día 30 del corriente a las tres de la tarde, para la aprobación del balance de 1919 y demás asuntos que correspondan.

El derecho de asistencia se acreditará depositando previamente las acciones en Secretaría.

Mahón 14 Enero 1920.—P. A. de la Junta de Gobierno.—Pedro Pons Vidal, Secretario.

Doctor Vázquez de Parga

Cirugía general -- Vías urinarias
606 y 914
Electricidad médica.
Análisis microscópicos.
Consulta diaria de 3 a 8 de la tarde (Los domingos gratis a los pobres)
GRACIA, 66.

Casino del Consey

Se convoca Junta General extraordinaria para el 17 del actual a las doce del día para resolver lo que se crea conveniente respecto a funciones teatrales hasta terminar Carnavales.

Mahón 13 de Enero de 1920.—Por A. de la Junta Directiva: El Vice-secretario, P. Carreras.

DEMANDA.—Hace falta una nifera con muy buenas referencias en la calle de San Sebastián número 1 C.

Teatro Principal de Mahón

Extraordinarias funciones de cine y variedades para los días 16, 17 y 18 de Enero de 1920

EXPLÉNDIDO PROGRAMA

Estreno de películas.
Éxito de la aplaudida cupletista

FLOR DEL TURIA

que cambiará cada día su repertorio.

Nuevos bailes por la genial bailarina clásica

ELENA ANDRES

que obtuvo un grandioso éxito en su debut.

NOTA: Los días 17 y 18 habrá sesión a las 5 y media de la tarde y a las 9 de la noche.


CINE ESPAÑA

Mañana y pasado a las 5 y media y a las 8 y media

Se proyectarán escogidas cintas panorámicas, cómicas, instructivas y de información, entre ellas una soberbia REVISTA PATHE y una preciosa cinta impresionada por el renombrado actor francés MATHOT

Después de las últimas secciones se darán BAILES DE SALA.

EXITO del episodio 11.º y último de la grandiosa serie en once capítulos

La heroína de New-York

titulado POR LA PATRIA

Próximamente estreno de la magnífica cinta

LEDA SIN EL CISNE

Creación cinematográfica de la genial artista LEDA GYS.

Notas sobre el argumento

Apremiado por las deudas del padre de Leda tuvo que vender sus magníficas propiedades. En las ventas fué intermediario Laurent, un ente canallasco capaz de todas las infamias. Leda se dio cuenta de la bancarrota al arrebatarle su padre sus joyas más apreciadas y destinarlas a la venta.

Preso el padre por estafador y embargado el resto del mobiliario cayó Leda en el infortunio. En tan críticos momentos el malvado Laurent pensó en explotar la belleza, la juventud y el candor de la desgraciada señorita. (Continuará).



Sábado 17 de Enero de 1920.—Festividad de San Antonio
A las cinco y media.—Otra sesión a las nueve

ESTRENO de la grandiosa película en cuatro partes del PROGRAMA ITALIANO

EL SECRETO DE UN MISAL

Después de la sesión de la noche

GRANDIOSO BAILE

Domingo: A las mismas horas ESTRENO DE UN COLOSAL PROGRAMA y EXPLÉNDIDO BAILE.

Jueves tardero

Grandioso baile MOLINOS DE VIENTO

Sorteo de preciosos regalos a las máscaras que vistan trajes de los personajes de dicha opereta.

TEATRO CINE CONSEY

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA Y OPERETA

Primeros actores y Directores

ALFONSO G. HERNANDEZ

ANTONIO MORENO

Maestro concertador

ANGEL SORIA

Sábado 17 de Enero de 1920

Tarde, a las 4.

Noche a las 9, 15.ª de abono.

Estreno en Mahón de la preciosa opereta en un acto y tres cuadros de ARNICHES

LA ESTRELLA DE OLIMPIA

LA CANCION DEL OLVIDO

DOLORETES

Domingo: Despedida de la compañía

Tarde, a las cuatro

Noche, a las nueve

LA ESTRELLA DE OLIMPIA
EL POBRE VALBUENA
EL ORGANISTA

LOS CALABRESES
EL ORGANISTA

La suerte de las muñecas

Fantasías y realidades

Hubo algunos pequesísimos que al fugarse tomaron distinto rumbo que el grueso de la pandilla, pero se les capturó también y se les encerró en la misma prisión encantadora.

Hay entre estos últimos una pareja de holandeses, una amapola, una china, una vendedora de periódicos, etcétera, etc.

Las gentiles y distinguidas señoritas que confeccionaron a su gusto fine y exquisito los vestidos de las muñecas se llaman Africa Jaume, Catalina Escudero, Juanita Buenaventura, Anita Capó, hermanas Coll, María Pons, Palmira Cavallé, Segundina Riera, hermanas Tomás, Manent, Sitges, Seguí, Jover, Olives, Bisquerra, Quintana, Electra Reiger, Coloma Nicolás, Margarita Florit, Paula Serra, Amanda Petrus, Guadalupe Triay, Adela Giménez y Pilar Buenaventura.

Los bebés serán prohibidos por quien los solicite, mas son tantos los peticionarios que desean adoptar alguna de las angelicales criaturas, que la suerte habrá de decidir el futuro destino de cada una.

Los infantitos serán trasladados al Cine España para asistir a la magnífica velada en su honor. He aquí el programa de la grandiosa fiesta que se verá enormemente concurrida:

Se pondrán en escena el drama «El Acediano de San Gil», original de P. Marquina, y la festiva comedia «Echar la liave», de don Miguel Echeagaray, ambas obras en un acto. El señor A. Sintés interpretará el monólogo «Cuento inmoral», de J. Benavente. El sexteto ejecutará escogidas piezas, se sortearán los bebés y finalizará el sarao con un lucido baile a los acordes de nutrida orquesta.

En las representaciones actuarán aficionados de verdadero genio artístico, ya celebrados en otras ocasiones y que muy de tarde en tarde y sólo por hacer un obsequio se deciden a pisar la escena.

Ahora una pregunta: ¿Volverán a escaparse los liliputienses autómatas? Puede asegurarse que no, puesto que a donde quiera vayan se los recibirá con los brazos abiertos y se los rendirá con las dulces cadenas del amor, que son las que sujetan más fuertemente.

Federación Obrera de Menorca

SECCION 1.ª

Sociedad de Obreros Albañiles y similares

Hoy viernes a las 4 y media de la tarde celebrará esta Sociedad Junta general ordinaria en cumplimiento de lo que dispone el Reglamento de la misma.

Se suplica la puntual asistencia.

Mahón 16 Enero 1920.—El Presidente, Bartolomé Pomar.

AVISO

Se pone a conocimiento del público en general que la sala de espectáculos en la que actualmente actúa el Cine en la Sociedad «Casino 17 de Enero» estará vacante a partir del 18 de Febrero; por lo tanto, si alguna persona quiere por un concepto u otro presentar condiciones se da el plazo desde hoy hasta el 5 de Febrero próximo.

Acuerdo tomado en Junta general ordinaria el día 11 del corriente. Ciudadela 12 Enero de 1920.—El Presidente, José Triay.

AVISO.—Se participa al público que desde hoy se abrirá el horno que está situado en la calle del Angel y en el cual se venderán y cocerán toda clase de panes.

Dicho horno está a cargo del acreditado panadero don Miguel Coll.

Compañía Trasmediterránea

Delegación de Mahón

Se ha conseguido estos días que el vapor «Isleño» pudiera limpiar fondos en el dique de Barcelona.

Como consecuencia, dicho buque sustituirá, desde hoy, al «Ciudadela» que deberá reparar.

El «Isleño» saldrá hoy, viernes, ocho noche, de Ciudadela para Palma y mañana sábado, desde la capital de la Provincia emprenderá el viaje de regreso, según el nuevo itinerario.

El vapor «Mahón» saldrá esta noche a las seis y media de Barcelona, directamente para nuestro puerto.

Esta Delegación ha practicado gestiones para que en Menorca pueda embarcarse la volatería para Barcelona, según se viene practicando en Mallorca; a dicho fin, deben los receptores de Barcelona solicitar el correspondiente permiso de la Federación Patronal, y enviar el documento que se les librará a Mahón para que, en vista del mismo, pueda esta Delegación autorizar el embarque, según autorización que ha conseguido.

También se ha preocupado esta Delegación del embarque del calzado, cuya exportación ha sido autorizada por el señor Ministro de Abastecimientos, iniciando en Barcelona gestiones a dicho fin y se ofrece a estos fabricantes para completarlas para que en breve plazo, se obtenga la debida autorización de embarque.

A última hora de la salida del vapor del miércoles, persistían en Barcelona los rumores en sentido algo optimista, confiándose que tal vez la semana próxima habrá alguna mayor amplitud para el embarque.

Mahón 16 de Enero de 1920.—El Delegado, Juan F. Taltavull.

La Eléctrica Mahonesa S. A.

MAHÓN

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convocan los señores accionistas a Junta general extraordinaria, que se celebrará el día 26 de los corrientes a las 5 y media de la tarde en el local social al objeto de tratar y resolver lo que se estime conveniente sobre los asuntos expuestos en el tablón de anuncios de la Sociedad.

El derecho de asistencia se hará constar depositando las acciones en la Dirección con 48 horas por lo menos de la fijada para la Junta.

Mahón 15 Enero de 1920.—Por la Eléctrica Mahonesa S. A.—El Director, F. F. Andreu.

SE NECESITA un criado que sepa algo de coshero y de campo. Informes: Explanada n.º 6.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Enhorabuena

Ha sido nombrado vocal de la Sección de Instrucción y Bellas Artes del Centro Balear de La Habana, don Gabriel Coll Sitges, hijo del fabricante de calzado de esta ciudad don Gabriel Coll y Riudevets.

El joven nombrado que es Gerente de la importante casa Victoriano M. Reciloba y Compañía de la capital de Cuba, se ha distinguido siempre por su inteligencia, su aplicación y su bondad.

Le felicitamos expresivamente, lo mismo que a su señor padre y demás apreciable familia.

Debut de dos atracciones

En el Teatro Principal se dió anoche una función de cine y variedades.

Se presentó por primera vez la gentil bailarina Lola Andrés, aguil, esbelta, elegante en las danzas. Fue muy aplaudida y se vió obligada a bailar muchas veces.

También debutó la canzonetista «Flor del Turia», vestida con lujo y distinción y que igualmente tuvo que presentarse repetidas veces a cantar obligada por los aplausos de la concurrencia.

Hay que evitar el contagio

Las reglas higiénicas, el aseo, el buen método alimenticio, el régimen de vida saludable, las desinfecciones, la previsión contra posibles contagios etc. etc. que deben observarse en todo tiempo, han de extremarse en el de epidemia.

Agencias que pueden propagarla y que por lo tanto es posible que hoy lleven de una a otra parte los gérmenes de la viruela, son los perros y los gatos que pesan de unas a otras casas. Conviene, por lo tanto, adoptar precauciones y, por lo concerniente a los canes que vagan por estas calles, convendría que se dictara un riguroso bando.

Nuevos estrenos en el Consey

Llamamos la atención hacia el anuncio de la Empresa del Teatro Consey, en el que figura el estreno de la preciosa opereta «La Estrella de Olimpia». No necesitamos entrar en explicaciones, pues cuantos leen la prensa saben que se trata de una obra de cartel sancionada por éxitos resonantes. Además el nombre del autor es una garantía.

Para los dos días festivos próximos se preparan en el Teatro Consey programas escogidos y variados. Repáselos el lector.

La compañía quiere despedirse brillantemente.

Según noticias, el martes próximo se reanudará la temporada de proyecciones, de grato recuerdo, con el estreno de la preciosa cinta del programa selección «Mujer sin corazón», creación genial de la renombrada actriz americana Alice Foyes.

Bailes de máscaras en el Trianon

Recordamos que con los bailes de máscaras que se darán mañana des

pues de las sesiones de cine en el Trianon se inaugura la serie de los del presente carnaval.

Estas fiestas, organizadas por la Comisión Recreativa del Casino de Obreros de Unión Republicana, serán brillantísimas a juzgar por el precedente del año pasado y por la extraordinaria animación y las ilusiones que despierta el anuncio de estos regocijos carnavalescos.

Conviene tener en cuenta las condiciones que se requieren para concurrir a los bailes del Trianon.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor correo llegaron ayer don Juan F. Taltavull, delegado de «La Trasmediterránea», algunos oficiales del ejército y numerosos individuos de tropa de distintos cuerpos que disfrutaban licencia de Pascuas. Sean bienvenidos.

Noticias cortas

En el anuncio que publica aparte La Trasmediterránea hallará el lector la información relativa a itinerarios marítimos y a otros asuntos que interesan al público.

Mañana día de San Antonio los maestros barberos agremiados cerrarán sus establecimientos a las dos de la tarde.

En el sorteo de la lotería Nacional celebrado el día 12 del mes en curso resultaron premiados con diez mil pesetas el billete número 651 y con mil doscientas el billete número 2368, despachados ambos en la Administración número 2 de esta ciudad, Estanco de la calle Wilson (An. avaleta).

El vapor «Mahón» trajo ayer escasa cantidad de mercancías; vimos en el muelle algunos sacos de arroz, de azúcar y de alubias.



El día 15 y 16 del actual, en las iglesias de Santa María y del Carmen respectivamente, se han dicho misas por el alma de la Excmo. Sra. D.ª Antonia Burguero, viuda del Teniente General Gamarra, cuya fallecimiento ocurrió en Casablanca (Marruecos), el día 16 de Diciembre último.

Reanudamos nuevamente nuestro más sentido pésame a su atribulada familia, y en especial a su hijo don Guillermo Gamarra y señora.

D. E. P.

SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA

Madrid 15 a las 12.45.

Información mundial

NOTICIAS Y COMENTARIOS

Política portuguesa

Lisboa.—Se ha constituido el nuevo gobierno en el que se encarga de la presidencia y de las carteras de Hacienda y de Estado el señor Fernandez Costa.

A consecuencia de una manifestación hostil al nuevo Presidente, ha dimitido más tarde el gabinete recién formado.

Madrid 16 a la 1.

La política en Francia

Paris.—El señor Bourgeois elegido Presidente del Senado ha pronunciado un discurso de agradecimiento en el que ha excitado a trabajar para reconstituir la Patria ya que así se honra a quienes que por ella se sacrificaron.

El motivo de expecación la próxima elección de Presidente de la República.

Se presentará la candidatura del Presidente de Congreso señor Deschanel, candidatura que restará votos a la del señor Clemenceau.

Se ha entregado el proyecto de tratado de paz a la Delegación húngara a la que se concede un plazo de quince días para hacer observaciones.

Telegrama de la Trasmediterránea

Delegación de Mahón

Rádio del vapor «Mahón» el 16 a las 8.50

L. Gamos diez sin novedad.—Fe. mafias.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

Trianon

Sábado día 17 de Enero de 1920.—Festividad de San Antonio

A las 5 de la tarde

A las 9 de la noche

GRANDES PROYECCIONES DE ARTE

PROGRAMA AJURIA

Le preciosísima película

CADA PERLA UNA LAGRIMA

Interpretada por la genial actriz FANNIE WARD, que se dió a conocer de modo soberbio en la cinta LA MARCA DE FUEGO.

Domingo día 18

A las 5 de la tarde

A las 8 de la noche

PROGRAMA PARAMOUNT

Estreno de la bella cinta dramática en cuatro partes

CORAZON DE NORA

por la inspirada artista MARY DORO.

En breve, ABIOS JUVENTUD, per MARIA JACOBINI.

CUPONES LA ACCIÓN

Para ser coleccionista de cupones LA ACCION, basta comprar en los establecimientos donde regalan cupones LA ACCION. Por cada 25 céntimos de gasto se tiene derecho a un cupón.

Los coleccionistas deben pegar los cupones en sus respectivas casillas y una vez llenas, la Sociedad anónima de cupones LA ACCION entrega en el acto 5 pesetas en metálico, una libreta con 24 cupones de regalo y un número para uno de nuestros sorteos mensuales de TRES REGALOS, cuyos objetos tienen un valor mínimo de 300, 200 y 150 pesetas.

Las libretas de ahorro se canjean diariamente en el domicilio social, sucursales y representaciones.

Si donde reside el coleccionista no hubiera sucursal o representación, puede mandar por correo la libreta y seguidamente recibirá los objetos a que tiene derecho.

PREMIOS EXTRAORDINARIOS—Los cupones LA ACCION reparte premios extraordinarios trimestralmente entre sus coleccionistas.

Comercios que regalan los cupones de LA ACCION, en Mahón
LA VENTAJOSA, de Pelegrín Pavia, Hannover, 22.

TIENDA DE COMESTIBLES de Rafael Monjo, calle de los Frailes, 10 ver, 20.

LAMPISTERIA Y HOJALATERIA de Lorenzo Conforto, Portal de Mar, 16

SOMBRERERIA Y GORRISTERIA de Próspero Buenaventura, Nueva 13, EL GRAMOFONO, de Juan Lladó, Doctor Orfila, 58.

FERRETERIA de Antonio Borrás, calle del Bastión, 16.

TIENDA DE COMESTIBLES de Pedro Gomila, calle de Ramis, 14.

TIENDA DE COMESTIBLES de Antonia Gelabert, calle Cardona y Orfila, 46

CINE VICTORIA, regala cupones LA ACCION en todas las secciones.

TIENDA DE COMESTIBLES de Agueda Pons, Cos de Gracia, 7.

TIENDA DE COMESTIBLES de Francisco Dalmedo, Carretera de San Luis, 19, Mahón.

FOTOGRAFIA de Francisco Seguí, Dr. Orfila, 36.

ESTABLECIMIENTOS DE VINOS de Miguel Pons, Cifuentes, 28.

TIENDA DE COMESTIBLES de Juana Sintés, calle del Arco, 16.

CARNICERIAS de la Cámara Agrícola, Claustro del Carmen.

TIENDA DE COMESTIBLES de Juana Pons, Infanta, 4, Mahón.

ROPAS Y MERCERIA de Hermanas Pascual, Plaza Constitución 5. Mercadal

COMESTIBLES Y FERRETERIA de Antonio Luque, Isabel II, 28, Mercadal.

TIENDA DE EFECTIVOS MILITARES Y ZAPATERIA de Rafaela Huguet, Plaza Constitución, Mercadal.

TIENDA DE COMESTIBLES Y CARPINTERIA de José Tudur Plaza de la Constitución, 2, e Isabel II, 41.—Mercadal.

TIENDA DE COMESTIBLES de Juan Sintés, Unión, 18, San Luis.

TIENDA DE COMESTIBLES de José Gornés, San Luis.

CARNICERIA de Bartolomé Cardona, San Luis.

CARNICERIA Y COMESTIBLES de José Pascual, Fornells.

PERFUMERIA Y MERCERIA Y OBJETOS MILITARES de Atanasio Repiso, Esplanada, 5, Villacarios.

TIENDA DE COMESTIBLES de Vda. e Hijos de Miguel Gelabert, calle Las Rocas, 1, Fornells.

COMERCIO DE ROPAS de Antonio Sanz, calle Mayor, 59, Fornells.

TIENDA DE COMESTIBLES de Antonio Llopis, calle Cifuentes, 4, Mahón.

ALQUILER Y REPARACION de BICICLETAS de Miguel Orfila Mercadal, Mayor.

Representante en las Islas Baleares: **JUAN PELEGRI**, Carretera de San Luis, 9.—Mahón.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combaten ninguna idea política ni religiosa.

I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encierran a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado e primer volumen. Contiene además el interesante ensayo LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. El poder del pensamiento.

enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la humana la autoconfección y el dominio de la voz d. Contiene además LOS ATRACTIVOS PSICOLÓGICOS.

V. La iniciación en los negocios

Guía y consejo del joven que emprende la senda a vida de acción y necesita lucrar.

VI. Actitud victoriosa.

Libro de iniciación, aliento y triunfo en las lue de la vida.

VII. Paz, poder y abundancia.

Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y guía para la vida sencilla y feliz.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — F. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vivó s. — F. nales temporada rebaja de precios. calle plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados, y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de S. celena.— Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de J. e. Riudavets

PAPILES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, P. v Margel 36.—Mahón

DINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo. P. v Margel, 36.—Mahón

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Riudavets, plaza Ca meu 15, Norte 1, Mahón.



Lo que yo bebo para refrescar y disfrutar de buena salud

es el agua mineral que yo mismo hago poniendo en un litro de agua ordinaria, un paquete de

Lithinés del Dr. Gustin

Antes, no podía permitirme todos los días beber, en cada comida, una botella de agua mineral de Europa, porque me costaba demasiado cara. Hoy día, tengo la ventaja de obtener 12 litros de agua mineral al precio que antes pagaba por una botella capsulada de agua mineral. Y que delicia de agua refrescante gaseosa! yo la bebo pura ó mezclada con una bebida cualquiera á la cual le comunica un sabor exquisito.

Los Lithinés del Doctor Gustin están indicados para el tratamiento en casa (evitando gastos en balnearios) de

la gota, los reumatismos, hígado, riñones, estomago.

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral. Precio: 1.25 Ptas.

TARIFA DE ANUNCIOS La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna
Hasta 3 líneas, tres inserciones . . . 2'00 ptas.
Hasta 3 líneas, seis inserciones . . . 3'00 »
Hasta 3 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 6'40 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas
Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 5'00 ptas.
Seis . . . 8'50 »
Por cada inserción más . . . 6'50 »

Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página
Por una inserción . . . 15'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 22'50 »
Por tres inserciones . . . 27'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 2'50 »

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local de 1 a 4 líneas, una peseta por inserción. Por cada línea más, 20 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una línea y a por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del período. Los no suscriptores pagarán doble precio. En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada palabra. Los artículos de reclamo pagarán 15 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 7'50 ptas.
A dos columnas . . . 20'00 »
Un cuarto de página . . . 50'00 »
Media página . . . 75'00 »
Página entera . . . 100'00 »

En primera plana doble precio

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa excepto en el anunciador de direcciones y en las esquelas mortuorias.

Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos



COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

CONFITES ROJO, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarrros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producciones dolorosas y evitando las funestas consecuencias producidas por la sonda por medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito-uritarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos—Curación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis—Curación radical con el **Antisifilítico Eoob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las aniditis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea ó no hereditaria.—Un frasco de **Eoob**, 6 pesetas.

Impotencia—Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musculina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artritisismo, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: *En Farmacias y Centros de Específicos.*—Depósito exclusivo: *Laboratorio Grau-Yngladz, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona*

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3.—BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un llamado Profesor que dice tener Casa Clínica, en Roma que sólo le habrá existido en la imaginación del anunciante.

Por los tuberculosos pobres Dr. F. Liansó Seguí La Tuberculosis en Menorca

Informe leído en el Primer Congreso de la Federación Obrera de Menorca, celebrado en Ciudadela el día 8 de Mayo de 1919.

Precio mínimo 0'50 pesetas

El producto de la venta de este folleto se destinará a la obra que organiza la Federación en favor de los tuberculosos pobres.

Puntos de venta

En Mahón.—Tipografía Mahonesa Agrupación Socialista (Casa del Pueblo) y Despacho del Comité de la Federación Obrera de Menorca.

En Ciudadela.—Resistencia Ciudadela.

En Alayer.—La Buena Semilla.

En Mercadal.—Sociedad de Oficios varios.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "habillas" para calzado. Desde el número 14 al 16 a pesetas 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª San Fernando, 34.

DEMANDA.—Se necesitan dos operarios plateros que sepan desempeñar el cargo de encargados de sección (*encarregats de taulells*) para ia fomes, Gracia 132.